



Arctic Cat Modelli 400/400-3in1/500/650-V2/650-H1-3in1



Istruzioni per l'uso





INTRODUZIONE

Congratulazioni! Avete scelto un ATV di alta qualità di ARCTIC CAT. Cercate di familiarizzarvi il più presto possibile con il maneggio, la riparazione e la conservazione del vostro veicolo. Leggete attentamente queste istruzioni per l'uso prima di mettere in servizio il vostro ATV.

Le informazioni più importanti delle istruzioni per l'uso sono rilevate mediante i termini: „Attenzione; Precauzione e Nota“. Il termine **!! ATTENZIONE !!** si riferisce a informazioni di sicurezza speciali (riguardanti le persone). Si prega di seguire esattamente le istruzioni date per non mettere in pericolo la salute o persino la vita. Il termine **!! PRECAUZIONE !!** descrive delle procedure che possono provocare un danno al vostro ATV. Attenetevi sempre alle indicazioni per non compromettere la funzione del vostro ATV o metterlo persino fuori servizio. Il termine **NOTA** dà dei consigli preziosi per l'uso pratico.

Questo opuscolo contiene delle istruzioni per l'uso e la raccomodatura come pure delle indicazioni importanti per la conservazione dell'ATV nella pausa stagionale. Per lavori maggiori di riparazione e servizio mettetevi in contatto con un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Allo stato attuale, tutte le informazioni e illustrazioni del presente manuale sono esatte. Alcune illustrazioni servono solo a spiegare le indicazioni e non sono sempre attuali perché ARCTIC CAT AG non smette di migliorare i suoi prodotti.

Le presenti istruzioni per l'uso ARCTIC CAT appartengono al vostro ATV e ci devono essere aggiunte nel caso di una vendita ulteriore. Per la corretta registrazione dopo un cambiamento del proprietario vogliate mettervi in contatto con il servizio garanzia di ARCTIC CAT AG, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG.

Queste istruzioni sono state redatte dal dipartimento di servizio di ARCTIC CAT AG.

PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Nel caso in cui sorgesse la necessità di cambiare pezzi, olio o accessori del vostro ATV ARCTIC CAT, assicuratevi di utilizzare soltanto PRODOTTI ORIGINALI DI ARCTIC CAT. Solo pezzi di ricambio, olio o accessori originali soddisfano lo standard e le esigenze del vostro ATV ARCTIC CAT. Una lista completa degli accessori si trova nel catalogo attuale degli accessori. Il vostro concessionario ATV ARCTIC CAT sarà lieto di poter assistervi se il vostro veicolo necessita lavori di servizio o di riparazione.





PROPRIETARIO/VEICOLO

NOME	
COGNOME	
CAP/CITTA	
Via/Nr.	
Modello	
Numero di telaio	
Numero di motore	
Numero di chiave	
Data d`acquisto	
Concessionario	

Proprietario del veicolo

Firma del proprietario

Concessionario

Firma e timbro del concessionario





INDICE

Argomento	Pagina
DATI TECNICI ARCTIC CAT ATV	04
TAVOLA – ELEMENTI DEL VEICOLO MODELLO 400/500/650	11
ISTRUZIONI PER L’USO	13
INFORMAZIONI GENERALI	20
UNITÀ DI CONTROLLO E FUNZIONI	22
CARBURANTE / OLIO / LUBRIFICAZIONE	31
RODAGGIO DEL VEICOLO	33
MANUTENZIONE GENERALE	37
PREPARAZIONE ALLO STOCCAGGIO INVERNALE DEL VEICOLO	48
DOPO UN ARRESTO PROLUNGATO	49
PER LA VOSTRA SICUREZZA	50
GUIDARE ATTIVAMENTE	53
TROUBLESHOOTING	65
GARANZIA	68
APPUNTI	73





DATI TECNICI ARCTIC CAT ATV

Motore e propulsione	400	400 3in1
Tipo	4-tempi/ raffredd. ad olio	4-tempi/ raffredd. ad olio
Alesaggio x corsa	82x72,1 mm	82x72,1 mm
Cilindrata	376 ccm	376 ccm
Accensione	CDI	CDI
Comando dell'accensione	10° BTDC < 1500 U/min	10° BTDC < 1500 U/min
Candela	NGK CR7EA	NGK CR7EA
Distanza elettrodi	0,7-0,8 mm	0,7-0,8 mm
Freni	Freno a piedi idraulico; Freno di arresto idraulico	
Tipo di carburatore	Keihin CVK 34	Keihin CVK 34

Telaio	4x4	4x4
Lunghezza (totale)	205 cm	244,5 cm
Altezza (totale)	122 cm	125 cm
Larghezza (totale)	112 cm	120,7 cm
Escursione sosp.davanti/dietro	25 cm	25 cm
Passo	127 cm	147 cm



Dimensione pneum. dav.	185-65-15 oder 25x8-12	185-65-15 oder 25x8-12
Dimensione pneum. dietro	205-60-15 oder 25x11-12	205-60-15 oder 25x11-12
Pressione di gonfiaggio Pneumatici strada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Pressione di gonfiaggio Pneumatici fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
<hr/>		
Varie	4x4	4x4
Peso a secco	288,5 kg	300 kg
Capacità serbatoio	24,6 l	20,8 l
Cap. serb. di riserva	2,46 l	2 l
Volume differenziale dav.	275 ml	275 ml
Lubrificazione del differenziale	SAE 80W-90	
Luce post./di arresto	12V/5W/21W	
Cap. Olio motore	3,4 L	3,4 L
Volume prop. poster.	250 ml	250 ml
Carburante (racc.)	benzina senza pb. 87 ottani (benzina normale UE senza pb. 91 ott.)	



Olio motore (racc.)	SAE 10W-40
Fari	12V/35W (2)
Sistema d'avvio	Elettrico con avviatore manuale

ARCTIC CAT ATV 500

Motore e propulsione	500
Tipo	4-tempi/raffredd. ad acqua
Alesaggio x corsa	87,5x82 mm
Cilindrata	493 ccm
Accensione	CDI
Comando dell'accensione	10° BTDC < 1500 U/min
Candela	NGK CR6E
Distanza elettrodi	0,7-0,8 mm
Freni	Freno a piedi idraulico; Freno di arresto idraulico
Tipo di carburatore	Keihin CVK 36



Telaio	4x4
Lunghezza (totale)	210,8 cm
Altezza (totale)	125 cm
Larghezza (totale)	120,7 cm
Escursione sospensione davanti/dietro	25 cm
Passo	127 cm
Dimensione pneumatici davanti	185-65-15 o 25x8-12
Dimensione pneumatici dietro	205-60-15 o 25x11-12
Pressione di gonfiaggio Pneumatici strada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Pressione di gonfiaggio Pneumatici fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)
Varie	4x4
Peso a secco	310 kg
Capacità serbatoio	24,6 l
Cap. serb. di riserva	2,46 l
Volume differenziale davanti	275 ml
Lubrificazione del differenziale	SAE 80W-90



Volume prop. poster.	250 ml
Volume radiatore	2,9 l
Luce post./di arresto	12V/5W/21W
Cap. Olio motore	2,5 l
Carburante (racc.)	benzina senza pb. 87 ottani (benzina normale UE senza pb. 91 ott.)
Olio motore (racc.)	SAE 10W-40
Fari	12V/35W (2)
Sistema d'avvio	Elettrico con avviatore manuale





ARCTIC CAT ATV 650 V2 /650H1 3in1

Motore e propulsione	650 V2	650 H1 3in1
Tipo	4-tempi/raffredd. ad acqua	4-tempi/raffredd. ad acqua
Alesaggio x corsa	80x63 mm	97,9x85 mm
Cilindrata	633 ccm	641 ccm
Accensione	CDI	CDI
Comando dell'accensione	10° BTDC < 1500 U/min	10° BTDC < 1500 U/min
Candela	NGK CR7E	NGK CR6E
Distanza elettrodi	0,7-0,8 mm	0,7-0,8 mm
Freni	Freno a piedi idraulico; Freno di arresto idraulico	
Tipo di carburatore	Keihin CVKR-D32 (2)	Keihin CVK-40

Telaio	4x4	4x4
Lunghezza (totale)	210,8 cm	244,5 cm
Altezza (totale)	125 cm	125 cm
Larghezza (totale)	120,7 cm	120,7 cm
Escursione sosp. davanti/dietro	25 cm	21 cm
Passo	127 cm	147 cm



Dimensione pneum. Dav.	185-65-15 o 25x8-12	185-65-15 o 25x8-12
Dimensione pneum. dietro	205-60-15 o 25x11-12	205-60-15 o 25x11-12
Pressione di gonfiaggio Pneumatici strada/fuoristrada	0,8-1,0 bar (secondo carico e itinerario)	
Varie	4x4	Automatik
Peso a secco	341 kg	348 kg
Capacità serbatoio	24,6 l	20,8 l
Volume radiatore	2,7 l	2,7 l
Volume differenziale dav.	275 ml	275 ml
Lubrificazione del differenziale	SAE 80W-90	
Luce post./di arresto	12V/5W/21W	
Cap. Olio motore	1,75 l	3,4 l
Volume prop. poster.	250 ml	250 ml
Carburante (racc.)	benzina senza pb. 87 ottani (benzina normale UE senza pb. 91 ott.)	
Olio motore (racc.)	SAE 10W-40	
Fari	12V/35W (2)	
Sistema d'avvio	Elettrico con avviatore manuale	



TAVOLA – ELEMENTI DEL VEICOLO MODELLI 400/400-3in1/500/650-V2/650-H1-3in1

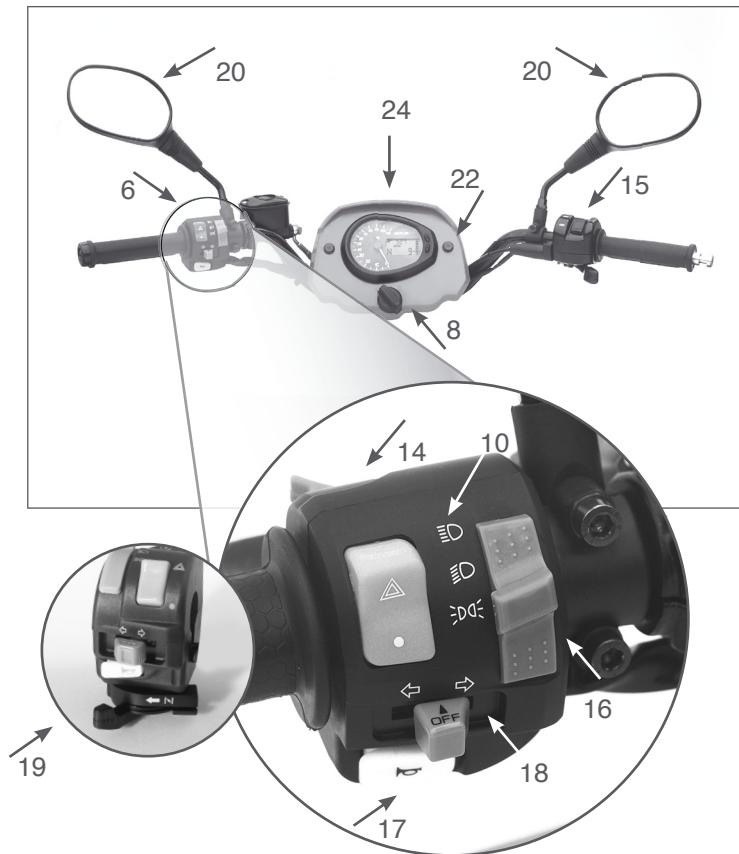


- 1.Batteria (sotto il sedile)
- 2.Faro
- 3.Valvola del serbatoio
- 4.Bloccaggio del sedile
- 5.Scompartimento utensili (sotto il sedile)
- 9.Leva comando cambio
- 11.Aviatore a strappo



Immagini simboliche

- 12.Luce posteriore / luce d'arresto / targa
- 13.Scompartimento per il manuale (sotto il sedile)
- 21.Vano portaoggetto



- 6. Leva del freno e freno d'arresto
- 8. Serratura di contatto
- 10. Luci di emergenza
- 14. Avviatore elettrico
- 15. Selezione propulsione (modello 4x4)
- 16. Faro anabbagliante/abbagliante
- 17. Clacson
- 18. Lampeggiatore sx/dx
- 19. Levetta dell'aria (mod. 650)
- 20. Retrovisore
- 22. Indicatore lampeggiatore

□ NOTA

Il vostro ATV può essere leggermente differente dal modello dimostrato.

□ NOTA

Il motore è spento mediante la chiavetta d'accensione.



ISTRUZIONI PER L'USO

Misure di precauzione

Più vi familiarizzate con il maneggio del veicolo, più siete sicuri nell'utilizzo dello stesso.

Indossate sempre vestiti protettivi: Casco, Occhiali protettivi, pullover a maniche lunghe, pantaloni appropriati, stivali a tacco basso e antiscivolo.

!! ATTENZIONE !!

E raccomandato che i conducenti ATV inesperti frequentino un corso speciale in occasione del quale allenano l'abilità di guidare e imparano il maneggio tecnico del veicolo. Per ulteriori informazioni rivolgersi al vostro concessionario ATV ARCTIC CAT.

Effettuare un controllo prima di partire.

!! ATTENZIONE !!

Controllate sempre il vostro ATV prima di avviarlo per vedere se tutto è apposto. Utilizzate la lista di controllo che trovate alla pagina prossima.

PROCEDURA DI RODAGGIO:

Il freno principale si opera con il pedale. (secondo la direttiva 93/14, omologazione CE). La leva aziona soltanto il freno di stazionamento e il freno ausiliare che non vanno usati come freno di servizio.

Per un uso fuoristrada c'è la possibilità di scambiare i circuiti di frenatura, allora il freno di servizio viene azionata mediante la leva. A tal fine si può ordinare un kit di modifica. Per ulteriori informazioni vogliate chiedere al vostro concessionario.

!! IMPORTANTE !!

Per poter raggiungere l'effetto di frenatura massimo, i freno vanno rodati. Per fare così, vi pregheremmo di seguire la procedura descritta qui sotto:

- 1.) Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30km/h
- 2.) Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30km/h. Schiacciate il pedale del freno per abbassare la velocità a 0-5 km/h.
- 3.) Ripetete i punto 2 circa 20 volte finché il freno sia riscaldato.

Gli specchietti si trovano sul veicolo.

Fate attenzione nel montaggio degli specchietti di non avvitarli fino al fondo, ma di fissarli prima con il controdado (in caso contrario si rischia di danneggiare gravemente i supporti!)





LISTA DI CONTROLLO PER L'ATV

Sterzo

Girate il manubrio completamente a destra/sinistra – non deve esserci una resistenza. Tutte le parti dello sterzo devono essere ben serrate. Non ci deve essere un gioco o una limitazione del movimento.

Freni

Controllate il livello del liquido dei freni. Premete alcune volte sulla leva del freno idraulico e controllate la mobilità di essa. Controllate il freno di arresto: Le ruote bloccano quando è azionato il freno di arresto. Controllate le pastiglie dei freni per vedere se sono consumate.

Pressione dei pneumatici

Controllate la pressione e lo stato di ogni pneumatico: Battistrada - 1,6 mm al min. per i pneumatici strada/ 3mm al min. per i pneumatici fuoristrada).

Carburante

Controllate la quantità di carburante nel serbatoio e verificate che tutti i

tubi carburante siano in buono stato. Assicuratevi che il coperchio del serbatoio sia chiuso.

Illuminazione

Controllate la funzione di tutte le luci (faro abbagliante e anabbagliante).

Olio motore

Controllate il livello dell'olio guardando la finestra indicatrice (300) oppure mediante l'astina olio (400/500/650) e riempite, se bisogno, il carter di olio motore.

Olio trasmissione

Controllate il livello dell'olio nel differenziale anteriore (modello 4x4) nonché nel differenziale posteriore.

Acceleratore

Premete alcune volte sulla leva dell'acceleratore e verificate se essa torna velocemente nella posizione originaria (dovrebbe esserci però un po' di gioco).

Pedale comando cambio e leva retromarcia

Verificate se tutte le marce possono

essere messe senza problemi. Controllate la funzione della leva retromarcia per vedere se si lascia azionare facilmente e s'ingrana correttamente.

Per avviare il motore procedete nella maniera seguente:

1. Controllate il veicolo seguendo la lista di controllo
2. Testate la funzione del sistema di freno idraulico premendo alcune volte sul pedale.
3. Azionate il freno di arresto.

!! ATTENZIONE !!

Non avviare il veicolo mai se i sistemi freno non funzionano correttamente (se la leva del freno è allentata, se c'è troppo poco liquido o se il freno di arresto non blocca le ruote). La vostra sicurezza dipende della funzionalità dei sistemi freno.



Avviare il motore

IL FRENO DI ARRESTO PUÒ ALLENTARSI; QUANDO ESSO È AZIONATO PER UN PERIODO DI TEMPO ESTESO: NON MANTENE TE IL VOSTRO VEICOLO MAI PIÙ DI UN'ORA IN UN TERRENO RIPI DO CON IL FRENO DI ARRESTO AZIONATO.

1. Testate la leva dell'acceleratore premendo su di essa alcune volte. La leva dell'acceleratore deve ritornare subito e completamente nella sua posizione originaria..

!! ATTENZIONE !!

Se la leva dell'acceleratore non funziona correttamente il veicolo non va azionato.

2. Mettete la marcia in folle
3. Girate la chiavetta di accensione sulla posizione O.
4. Aprite la valvola del serbatoio e rispettate i punti seguenti:

Avviare un motore freddo
Se la temperatura esterna è sotto i + 5 °C:

!! ATTENZIONE !!

È Importante non toccare o premere la leva dell'acceleratore mentre state avviando il veicolo.

1. Muovete la levetta dell'aria (650 V-2) fino a farlo ingranare (si sente allora una leggera pressione della molla). Schiacciate il bottone dell'avviatore elettrico a destra della leva dell'acceleratore.

!! PRECAUZIONE !!

Non schiacciate il bottone dell'avviatore più di 30 secondi.

2. Dopo aver avviato il motore, fate ritornare la levetta dell'aria della metà. Quando il motore è caldo fatelo ritornare completamente.

!! PRECAUZIONE !!

Se la temperatura è di -18°C o al di sotto dovreste azionare 3 volte la pompa del carburatore mediante l'apposita levetta.

Quando la temperatura è di + 5 ° C o al di sopra:

1. Muovete la levetta dell'aria più della metà e schiacciate il bottone dell'avviatore elettrico.
2. Quando il motore è caldo fate ritornare la levetta.

!! PRECAUZIONE !!

È estremamente importante riscaldare bene il motore prima di aumentarne il regime. Si dovrebbe mantenerlo in folle per 3 – 4 minuti al minimo prima di accelerare più della metà. Nel caso di temperature estremamente basse aumenta il tempo di riscaldamento. Se il motore non viene riscaldato sufficientemente



possono sorgere difetti che sono esclusi dalla garanzia.

Avviare un motore riscaldato

Se il motore è già caldo, non è necessario utilizzare la valvola dell'aria. Accelerate leggermente e schiacciate il bottone dell'avviatore elettrico.

□ NOTA

Quando è già caldo, il motore viene avviato senza utilizzare la valvola dell'aria. Se viene utilizzata lo stesso, la procedura dell'avviamento viene aggravata dalla miscela benzina/aria in quantità elevata.

Avviamento d'emergenza

L'ATV è dotato di un avviatore a strappo nel caso in cui non funzionasse l'avviatore elettrico. Per utilizzare l'avviatore a strappo procedete nella maniera seguente:

!! ATTENZIONE !!

Se utilizzate l'avviatore d'emergenza assicuratevi di azionare il freno di arresto, di mettere la marcia in folle e di NON mettere la retromarcia.

1. Tirate la funicella d'avviamento lentamente fino a sentire una resistenza. Tiratela allora brevemente e a strappi.
2. Ripetete il punto 3 finché il motore sarà acceso.

400/500/650



!! ATTENZIONE !!

Se utilizzate l'avviatore a strappo seguite esattamente la procedura descritta.

!! PRECAUZIONE !!

Per non danneggiare l'avviatore a strappo non tirate troppo la funicella di avviamento e fatela ritornare sempre lentamente.

Spegnere il motore

Per spegnere il motore girate la chiavetta d'accensione sulla posizione OFF.

Cambio delle marce (cambio automatico)

Se il vostro ATV di Arctic Cat ATV è dotato di un cambio automatico, esso dispone di quattro posizioni:



1. R (retromarcia)
2. N (Neutral/marcia in folle)
3. H (High/ gruppo rapido)
4. L (Low/ gruppo lento)

4 = L

3 = H

2 = N

1 = R



Le procedure del cambio:

1. Spingete la leva comando cambio verso l'avanti per passare da N a H.
2. Per mettere il gruppo lento (L) , la leva comando cambio deve essere spinta dalla posizione H verso sinistra e poi verso l'avanti.

!! ATTENZIONE !!

Utilizzate il gruppo rapido (H) per la corsa normale con carichi leggeri. Il gruppo lento (L) è concepito per carichi pesanti o per trainare un rimorchio. In confronto al gruppo rapido (H), il gruppo lento (L) fornisce meno velocità ma più coppia alle ruote motrici.

3. Per passare dalla posizione N alla retromarcia spingete la leva comando cambio verso sinistra e poi verso il dietro.

!! PRECAUZIONE !!

Arrestate il vostro ATV sempre completamente prima di passare da una posizione a un'altra! Cambiate marcia sempre su un terreno piano o azionate comunque il freno!



La frenatura

PROCEDURA DI RODAGGIO:

Il freno principale si opera con il pedale. (secondo la direttiva 93/14, omologazione CE). La leva aziona soltanto il freno di stazionamento e il freno ausiliare che non vanno usati come freno di servizio.

Per un uso fuoristrada c'è la possibilità di scambiare i circuiti di frenatura, allora il freno di servizio viene azionata mediante la leva.

A tal fine si può ordinare un kit di modifica. Per ulteriori informazioni vogliate chiedere al vostro concessionario.

!! IMPORTANTE !!

Per poter raggiungere l'effetto di frenatura massimo, i freno vanno rodati. Per fare così, vi pregheremmo di seguire la procedura descritta qui sotto:

1. Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30km/h

2. Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30km/h. Schiacciate il pedale del freno per abbassare la velocità a 0-5 km/h.

3.) Ripetete i punto 2 circa 20 volte finché il freno sia riscaldato.

!! ATTENZIONE !!

Tenete in conto che le nuove pastiglie del freno devono essere preparate alla loro funzione. Non incorrete in situazioni che esigono una manovra di frenaggio immediata finché le pastiglie non siano in condizioni di perfetta efficienza. (Pericolo di incidenti e di ferite!).

Quando utilizzate i freni idraulici, dovete essere familiari con i punti seguenti:

NOTA

Ulteriori indicazioni relative alla manutenzione del sistema freno idraulico si trovano nel libro „General

Maintenance“.

1. Il liquido freni rappresenta il punto più importante del sistema. Ne controllate sempre il livello. Nel caso in cui il sistema di frenaggio o il liquido freni fossero sporchi, il liquido deve essere cambiato. (Ogni contaminazione del liquido freni comporta un abbassamento del punto di ebollizione).

2. Se spingete la leva del freno ininterrottamente, ciò comporta un surriscaldamento del liquido freni: le pastiglie levigano i dischi dei freni.

3. Il freno a pedale è il freno principale dell'ATV.

!! ATTENZIONE !!

Un uso eccessivo e ripetuto del freno idraulico ad alta velocità comporta un surriscaldamento del liquido freni e un consumo precoce delle pastiglie.



!! ATTENZIONE !!

Utilizzate esclusivamente il liquido freni DOT 4 e non diversi tipi di liquidi per non deteriorare l'effetto di frenatura. Controllate il livello del liquido freni e lo stato delle pastiglie prima di ogni avviamento.

4. Per fermare il veicolo mollate la leva dell'acceleratore, premete sul pedale del freno e ingranate la marcia inferiore.

Il parcheggio

Si prega di rispettare i punti seguenti:

- Dopo aver fermato l'ATV mettete la marcia in folle.
- Spegnete il motore.
- Parcheggiate solo su una superficie piana. Nel caso in cui dovreste proprio parcheggiare in un terreno ripido, mettete una marcia bassa e bloccate le ruote.
- Azionate il freno di arresto.



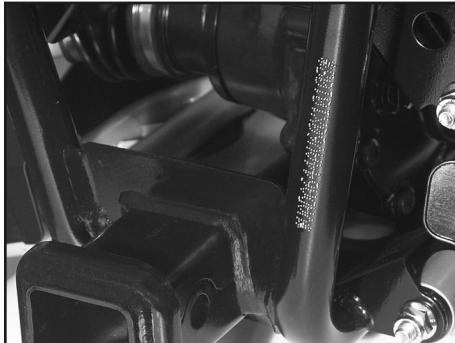


INFORMAZIONI GENERALI

NUMERI DI REGISTRAZIONE DELL'ATV

Gli ATV di ARCTIC CAT hanno due numeri di registrazione: il numero di telaio del veicolo (VIN) e il numero di serie del motore (ESN).

Il numero di telaio si trova sulla membratura di rinforzo del telaio accanto al parafango posteriore destro.



Il numero di motore si trova a sinistra presso l'avviatore a funicella del vostro ATV (500/650-H1).

Nel modello 650-V2 il numero motore si trova sul lato destro inferiore del vostro ATV.

Nel modello 400, il numero motore si trova sul lato sinistro superiore.



Indicate sempre il modello e il numero di telaio e motore quando avete bisogno di pezzi di ricambio, lavori di servizio o accessori o quando presentate una domanda di garanzia. Nel caso in cui fosse cambiato l'intero blocco del motore, informate ARCTIC CAT o il vostro concessionario per far registrare il nuovo numero motore.





CHIAVE D'ACCENSIONE

Insieme al vostro ATV ricevete 2 chiavi d'accensione. Conservate la chiave di riserva in un luogo sicuro. Per ordinare una chiave di sostituzione utilizzate il numero stampato sulla chiave originale.

Lo stesso vale per le chiavi del sistema antifurto.





UNITÀ DI CONTROLLO E FUNZIONI

Interruttore d'accensione/della luce

L'interruttore d'accensione ha 3 posizioni diverse:

Posizione OFF: Tutti i circuiti elettrici sono interrotti (all'eccezione delle prese accessori). In questa posizione il motore non può essere avviato ed è possibile togliere la chiave d'accensione.

NOTA

La presa accessori è alimentata continuamente dalla batteria.

Posizione ON (livello 1): Il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato. In questa posizione la chiave d'accensione non può essere tolta. Le luci d'ingombro sono accese.

!! PRECAUZIONE !!

Non lasciare la chiave d'accensione nella posizione ON per un periodo di tempo esteso senza avviare il motore. Tale operazione può comportare un scaricamento della batteria. A motore fermo l'interruttore d'accensione dovrebbe essere sempre nella posizione OFF.

Posizione (livello 2): In addizione al livello 1 sono accese anche le luci (a seconda della posizione dell'interruttore della luce).



Indicatore di velocità/spie luminosi

1. Indicatore di velocità: indica la velocità di marcia.

2. Contachilometri: indica il chilometraggio totale del veicolo.

3. Contachilometri parziale: misura distanze più brevi o il percorso tra due pieni.

Schiacciando il bottone sul retro il contachilometri parziale è azzerato.





4. Spia luce abbagliante (blu): si accende quando è accesa la luce abbagliante. Si spegne quando si passa alla luce anabbagliante.

5. Indicatore di temperatura: la spia rossa si accende se la temperatura dell'olio motore è troppo alta (solo 400/500/650).



□ NOTA

Un regime alto, una velocità bassa o un carico pesante possono essere la causa della temperatura elevata del motore. Riducete il regime e il carico e scegliete un rapporto di trasmissione appropriato per ridurre la temperatura del motore.

□ NOTA

Delle impurità nel motore o tra le alette del radiatore olio possono comportare un raffreddamento ridotto. Pulite il motore e il radiatore per garantire la circolazione d'aria.

6. Indicatore marcia in folle: la spia verde si accende se l'interruttore dell'accensione è sulla posizione ON e il cambio è in folle. Quando ingranate una marcia la spia si spegne. (500/650 V-2)

7. Indicatore retromarcia: la spia di colore arancio si accende quando è ingranata la retromarcia. (500/650 V-2)

!! PRECAUZIONE !!

Un uso continuo dell'ATV a bassa pressione olio può causare danni al motore o un consumo precoce dello stesso.

!! ATTENZIONE !!

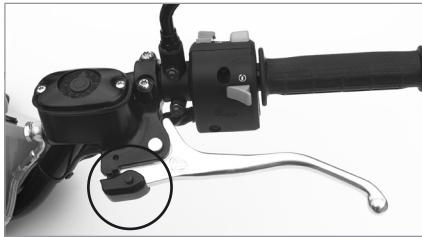
L'uso continuo dell'ATV ad alta temperatura del motore può comportare danni al motore o un consumo precoce dello stesso.



Selezione della trazione

Il modello 4x4 è dotato di una leva meccanica di selezione trazione che vi dà la possibilità di scegliere tra la trazione a due ruote (ruote posteriori) o a quattro ruote (trazione integrale). Nel caso di una corsa normale su una superficie dura, secca e piana è sufficiente la trazione a due ruote. In tutti gli altri casi scegliete la trazione integrale.

Per attivare o disattivare la trazione a ruote anteriori, procedete della maniera seguente: Fermate il veicolo e schiacciate il bottone per 2WD o 4 WD. Accelerate leggermente fino a far ingranare il differenziale. Questo interruttore si trova sul manubrio.



!! PRECAUZIONE !!

Non cercate mai di attivare o disattivare la trazione a ruote anteriori durante la marcia.

Freno di arresto

Il freno di arresto dovrebbe servire soltanto da freno ausiliario e di stazionamento. Ogni volta che vi trovate in una situazione che esige una manovra di frenaggio, utilizzate il pedale di freno. Il freno di arresto si aziona premendo verso l'avanti la leva del freno. (solo 300).



!! ATTENZIONE !!

Assicuratevi prima di avviare il vostro ATV che non sia azionato il freno di arresto (pericolo di incidente). C'è la possibilità che il freno di arresto si allenti se è azionato per un periodo di tempo esteso.



Per questa ragione non parcheggiate il veicolo più di un'ora nel terreno ripido con il freno di arresto azionato. Proteggete le ruote (posteriori) tramite cunei o parcheggiate il veicolo su una superficie piana.

Deviatore luci

Utilizzate il deviatore luci, quando la chiave d'accensione si trova nella posizione 2 per accendere o abbassare le luci. Il deviatore luci ha tre posizioni: luce di posizione, faro anabbagliante, faro abbagliante.



Bottone avviatore elettrico

Schiacciando questo bottone si attiva il motore dell'avviatore. Assicuratevi prima di avviare il motore che l' interruttore d'accensione sia nella posizione ON, il cambio in folle, il freno di arresto azionato e che NON sia ingranata la retromarcia.



NOTA

Questo ATV possiede un bloccaggio di sicurezza che impedisce un' attivazione del motore dell'avviatore se il cambio non è in folle oppure è ingranata la retromarcia). Se il cambio è in folle o se è ingranata una

marcia, i modelli si lasciano avviare anche se azionate il freno.

Levetta dell'aria

Il carburatore è dotato di un sistema choke per garantire l'avviamento del motore freddo senza problemi. Girando la levetta verso il basso si attiva, girandola verso l'alto, si disattiva la valvola dell'aria. Quando il motore è già caldo non è necessario utilizzare la valvola dell'aria.

NOTA

I modelli 400, 400 3 in 1, 500, 650 H-1 dispongono di un choke automatico (nessuna leva disponibile).



Leva dell'acceleratore

Controllate il regime del motore del vostro ATV mediante la posizione della leva dell'acceleratore. La leva è azionata con il pollice. Premendola verso l'avanti si aumenta il regime del motore.

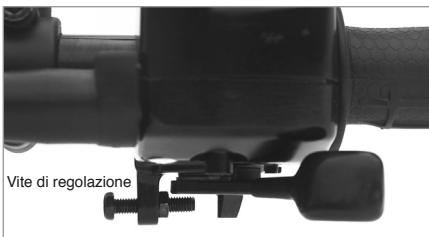


Vite di regolazione gas

La velocità di marcia può essere limitata mediante la vite di regolazione gas. La regolazione del gas dovrebbe corrispondere con la pratica e la capacità di guida del conducente.

Per regolare il gas dovreste rispettare i punti seguenti:

1. Allentate il dado di fissaggio
2. Girate la vite di regolazione in senso orario per aumentare il regime del motore oppure in senso anti-orario per ridurlo.
3. Serrate il dado di fissaggio.



□ NOTA

Il veicolo è dotato di un limitatore del regime del motore che provoca un ritardo del momento dell'accensione se sono sorpassati i 9000 giri/minuto.

Pedale del freno

Il freno a pedale aziona sulle ruote anteriori e posteriori del veicolo.



Leva freno a mano

Anche il freno a mano aziona sulle ruote anteriori e posteriori del vostro ATV.





Tappo del serbatoio/Indicatore di rifornimento

Girate il tappo del serbatoio in senso anti-orario. Per chiudere il serbatoio, serrate il tappo in senso orario. L'indicatore di rifornimento vi informa



sulla quantità di benzina nel serbatoio.

Astina olio

(cambio automatico)

Il vostro ATV è dotato di un'astina olio per controllare la quantità dell'olio motore. Procedete della maniera seguente:

□ NOTA

Quando controllate il livello dell'olio motore il vostro ATV deve trovarsi su una superficie piana!

1. Svitate l'astina e asciugatela con un fazzoletto pulito.
2. Mettete l'astina nell'apertura con cautela.
3. Ritirate poi l'astina dall'apertura. L'olio dovrebbe raggiungere al minimo la marcatura „L” ma non sorpassare la marcatura „F”.

Bloccaggio del sedile

(400/500/650)

1. Per togliere il sedile, ritirate l'apposita leva (che si trova al centro sul lato posteriore del sedile) verso il dietro. Alzate il sedile sul lato posteriore.
2. Per montare il sedile, agganciatelo sul lato anteriore e premetelo verso il basso sul lato posteriore fino a che s'ingrani. Infine, premete la leva

sul basso.

Capacità di carico dei portabagagli tecnicamente possibile

Tipo	Portabagagli avanti	Portabagagli dietro
400/500		
650-V2	45 kg	
650-H1		90 kg

□ NOTA

Quando caricate il veicolo rispettate il peso massimo autorizzato in vigore.

!! ATTENZIONE !!

Il carico sui portabagagli anteriore/posteriore non deve in alcun caso compromettere la vista e vi far perdere il controllo su del vostro veicolo. Assicuratevi che sia ripartito ugualmente e fissato bene.



Specchietti

Il vostro ATV è equipaggiato di due specchietti. Uno si trova sul lato sinistro e l'altro su quello destro del manubrio.



Due specchietti si trovano sul veicolo.

■ NOTA

Fate attenzione nel montaggio degli specchietti di non avvitarli fino al fondo, ma di fissarli prima con il controdado (in caso contrario si rischia di danneggiare gravemente i supporti!)

■ NOTA

Lo specchietto sinistro dispone di una filettatura destrorsa.

Lo specchietto destro dispone di una filettatura sinistrorsa.



Trainare un rimorchio e rimorchiare

L'attrezzatura standard dell'ATV non include un gancio traino. Usate soltanto una palla no. 1 dal diametro di 48mm al minimo. Il gancio traino di un rimorchio non deve mai trovarsi al di sotto del centro delle ruote posteriori. Assicuratevi che il carico del rimorchio sia ripartito ugualmente e fissato bene.

!! ATTENZIONE !!

Non sovraccaricate il rimorchio e fissate bene il carico.



!! ATTENZIONE !!

Attenetevi sempre alle indicazioni di peso.

Circa il 60 % del carico dovrebbe essere posizionato nell'area anteriore del rimorchio (davanti all'asse). Ripartite il carico in modo che il peso di abbassamento del rimorchio sia del 10% del carico totale. Non deve sorpassare i 23 kg.



Quando trainate un rimorchio andate sempre lentamente, evitate acceleramenti bruschi e frenature improvvise. Mantenete una distanza di sicurezza più grande.

!! ATTENZIONE !!

Guidare un ATV con un rimorchio richiede la più alta precauzione. Andate lentamente (nella seconda marcia al massimo) e evitate manovre brusche di guida, acceleramento e frenaggio. Cercate di non andare su un terreno ripido o scosceso. Non trasportate mai delle persone in un rimorchio a meno che esso ci sia adatto (utilizzate allora un tirante rigido). Mantenete una distanza di sicurezza più grande.

Trasporto dell'ATV

Nel caso di un trasporto dell'ATV procedete della maniera seguente: Azionate il freno di arresto e mettete la leva di cambio sulla posizione „L”. Proteggete il veicolo in ogni direzione mediante cinghie di sicurezza.

□ NOTA

Cinghie di sicurezza appropriate sono disponibili presso la vostra officina specializzata.



!! PRECAUZIONE !!

Se usate cinghie di sicurezza supplementari state attenti di non danneggiare il veicolo fissandolo.

!! PRECAUZIONE !!

Nel momento del trasporto del veicolo state attenti ad azionare il freno di arresto, a ingranare la prima marcia e a proteggere bene il veicolo.





CARBURANTE / OLIO / LUBRIFICAZIONE

Carburante raccomandato

Il carburante raccomandato da Arctic Cat Inc. per questo ATV: 91 ottani (nell'UE).

Spesso, al carburante vengono adizionati degli ossigeni (o etanolo o MTBE). Carburanti che contengono fino al 10% di etanolo oppure fino al 5% di metano o MTBE possono essere utilizzati senz'altro.

Olio motore o di trasmissione raccomandato

L'olio raccomandato per questo veicolo è contrassegnato SE, SF o SG nella classificazione API. Questi tipi di olio soddisfano tutte le esigenze del motore ATV Arctic Cat. La viscosità d'olio raccomandato è SAE 10W-40. La tabella qui accanto vi dice quale olio è da usare a quale temperatura. La vostra officina specializzata è disponibile per ulteriori informazioni.

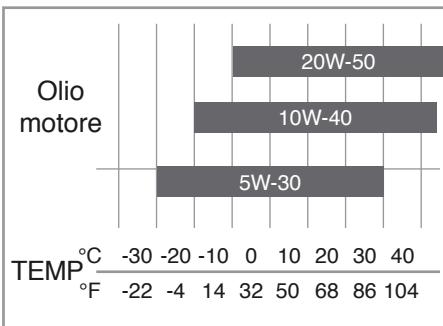
!! PRECAUZIONE !!

L'uso di un tipo d'olio inappropriato può provocare danni al motore.

Recommended Differential Lubricant (4x4)

L'olio motore e di trasmissione del vostro ATV dovrebbe essere cambiato ogni 500km e dopo ogni 1500km. In questo contesto, rispettate anche il piano di manutenzione nel vostro libretto servizio.

Lubrificante raccomandato per il differenziale (4 x 4)



□NOTA

ARCTIC CAT raccomanda l'uso di lubrificanti Arctic Cat originali.

Il lubrificante raccomandato per il differenziale è **SAE 80W-90**. Possiede tutte le caratteristiche necessarie per un'ottima lubrificazione del differenziale.

!! PRECAUZIONE !!

Tutti gli altri lubrificanti possono causare danni al differenziale.

Fare rifornimento

!! ATTENZIONE !!

Non riempite mai il serbatoio di benzina del vostro ATV in località chiuse o con il motore acceso. È severamente proibito fumare o far uso di fiamme libere durante il rifornimento.

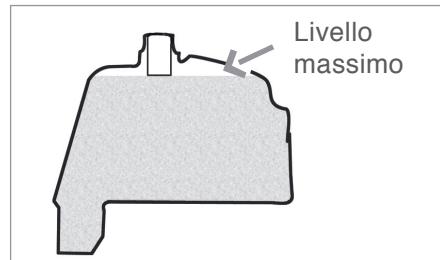
Non riempite mai il serbatoio fino al bordo perché a una temperatura



elevata il carburante si dilata. Fate raffreddare il motore prima di fare il rifornimento. State attenti a non riempire troppo il serbatoio: C'è la possibilità che una certa quantità di benzina passi al motore e prenda fuoco. Chiudete il tappo del serbatoio.

!! ATTENZIONE !!

Non riempite mai troppo il serbatoio di benzina del vostro ATV.





RODAGGIO DEL VEICOLO

Per ottenere la più alta performance del motore del vostro ATV, è importante rodarlo della maniera giusta. Spesso, il primo mese è decisivo per la longevità del motore.

Durante le prime 10 ore si dovrebbe guidare il veicolo accelerando neanche a metà. Aumentando e abbassando il regime del motore varie volte si promuove l'interazione del motore e la trasmissione. È importante chiedere molto, ma non troppo al motore durante la fase di rodaggio. In questa fase è consigliabile non trainare un rimorchio.

Dopo aver avviato il motore lasciatelo nella marcia a vuoto per alcuni minuti finché abbia raggiunto la temperatura normale. Non lasciatelo nella marcia a vuoto per un periodo esteso di tempo.

Durante la fase di rodaggio del

motore, dovreste guidare il veicolo accelerando al massimo a metà. Dando alcune volte tutto il gas e andando a varie velocità il motore si roda in modo ottimale.

Durante la fase di rodaggio del motore si dovrebbe anche controllare e/o migliorare la funzione delle pastiglie dei freni (freno idraulico). Per ottenere il massimo effetto del freno idraulico procedete nella maniera seguente:

PROCEDURA DI RODAGGIO:

Il freno principale si opera con il pedale. (secondo la direttiva 93/14, omologazione CE). La leva aziona soltanto il freno di stazionamento e il freno ausiliare che non vanno usati come freno di servizio.

Per un uso fuoristrada c'è la possibilità di scambiare i circuiti di frenatura, allora il freno di servizio viene

azionata mediante la leva.

A tal fine si può ordinare un kit di modifica. Per ulteriori informazioni vogliate chiedere al vostro concessionario.

!! IMPORTANTE !!

Per poter raggiungere l'effetto di frenatura massimo, i freno vanno rodati. Per fare così, vi pregheremmo di seguire la procedura descritta qui sotto:

1. Scegliete un percorso che sia abbastanza lungo per poter guidare il vostro ATV a 30 km/h.
2. Accelerate fino a raggiungere una velocità di 30 km/h. Schiacciate il pedale del freno per abbassare la velocità a 0-5 km/h.
3. Ripetete il punto 2 circa 20 volte finché il freno sia riscaldato.

Dopo aver terminato questa





procedura, fate lo stesso con il freno a mano. Così il materiale si stabilizza e si aumenta la longevità delle pastiglie.

!! ATTENZIONE !!

Non effettuate manovre di frenaggio improvvise finché le pastiglie dei freni non siano ancora rodate.

Dopo la procedura di rodaggio, l'olio motore e il filtro olio andrebbero cambiati. Dovreste controllare anche le regolazioni e i fissaggi. Il vostro concessionario ATV ARCTIC CAT si assume volentieri questo servizio.

Filtro aria

Il filtro aria (compreso l'inserto in schiuma) deve essere sempre privo di sporco per poter garantire un'ottima prestazione del motore, un basso consumo di carburante e un'alta longevità del motore. A differenza delle condizioni normali, il filtro aria/inserto in schiuma va pulito e/o cambiato più spesso se si usa l'ATV in un terreno sporco, fangoso o bagnato.

!! PRECAUZIONE !!

Non utilizzate mai il vostro veicolo senza filtro aria e/o inserto in schiuma (pericolo di danni al motore).

Tubo di scarico dell'involucro del filtro aria

È consigliato un controllo del tubo di scarico dell'involucro del filtro aria una volta la settimana per vedere se c'è un accumulo di carburante o olio.

!! ATTENZIONE !!

Fate defluire un eventuale accumulo di olio o carburante in un recipiente.

Ammortizzatori

Ogni ammortizzatore dovrebbe essere controllato una volta la settimana per vedere se ci sono danni visibili (mancanza di tenuta, rottura, guasto). Nel caso di un danno è necessario un cambio. Mettetevi allora in contatto con la vostra officina specializzata.

□ NOTA

Se il vostro ATV è esposto a delle temperature estremamente basse (-23°C o meno) può darsi che sorga una leggera mancanza di tenuta degli ammortizzatori. In un tale caso non è necessario cambiarli.



Assetto degli ammortizzatori (400/500/650)

!! PRECAUZIONE !!

Fate uso della chiave per dadi in dotazione per mettere il manicotto di regolazione nella posizione desiderata.

Posizione	Forza di salto	Assetto	Carico
1	↓	molle	leggero
2		↑	↑
3		↓	↓
4		forte	duro
5		pesante	

□ NOTA

Quando volete regolare l'assetto degli ammortizzatori, il veicolo non deve portare carichi.





MANUTENZIONE GENERALE

□ NOTA

La manutenzione giusta del vostro ATV è quasi garanzia di un'ottima prestazione. Seguite tutte le istruzioni date.

Nel caso in cui al vostro veicolo sorgessero rumori anormali, vibrazioni o malfunzionamenti di un qualunque elemento, **NON FATE PIÙ USO DEL VOSTRO VEICOLO**, ma portatelo ad una officina specializzata autorizzata per farlo esaminare, riparare o regolare.

□ NOTA

Le istruzioni e informazioni seguenti si riferiscono a punti speciali di manutenzione del veicolo.

LUBRIFICAZIONE GENERALE

Cavi

Non bisogna lubrificare i cavi, ma è consigliabile trattare le estremità degli stessi regolarmente con un po'

di lubrificante.

Olio motore/di trasmissione e filtro (400/500)

Cambiate l'olio motore e il filtro olio nei periodi previsti. Nel momento del cambio dell'olio il motore dovrebbe essere caldo per garantire che l'olio defluisca completamente senza problemi.

1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano
2. Svitate la vite di riempimento olio. State attenti a non far entrare delle impurità.
3. Svitate la vite di scarico (sul lato inferiore del motore) e fate defluire l'olio in un recipiente.
4. Togliete la vite del filtro olio dal supporto del filtro (sul lato anteriore destro dell'involucro della trasmissione) e drenate il filtro completamente.
5. Togliete il filtro olio usato e smaltitelo secondo le normative vigenti.

Non utilizzate mai filtri usati!

6. Versate un po' di olio sul anello O del nuovo tappo del filtro. State attenti che l'anello O sia posizionato correttamente e installate il nuovo filtro olio.
7. Montate la vite di scarico del filtro olio e serratela bene.
8. Montate la vite di scarico del motore e serratela bene.
9. Versate la quantità d'olio prevista nell'apertura e avvitate la vite di riempimento.
10. Avviate il motore e lasciatelo nella marcia in vuoto per alcuni minuti.





11. Spegnete il motore e aspettate per circa un minuto. Controllate poi il livello dell'olio nella finestra indicatrice.
Verificate che il filtro olio e la vite di scarico non siano danneggiati.

Olio differenziale anteriore

(Modello 4x4)

Controllate oppure cambiate l'olio differenziale negli intervalli previsti (secondo il fascicolo di servizio). Nel caso di un cambio dell'olio utilizzate l'olio di trasmissione 80W-90. Procedete nella maniera seguente:

1. Parcheggiate l'ATV su di un terreno piano
2. Togliete la vite di riempimento.
3. Fate defluire l'olio in un recipiente dopo aver rimosso la vite di scarico.
Quando l'olio è tolto, montate la vite di scarico.

!! PRECAUZIONE !!

Controllate se l'olio contiene delle tracce di acqua o di metallo. Nel caso in cui ce ne fossero dei tali additivi, è necessario far eseguire un servizio – Portate il veicolo dal vostro concessionario ATV ARCTIC CAT.

1. Versate l'olio nell'apertura (fino a 2cm al di sotto del bordo).
Montate la vite di riempimento.





Pastiglie dei freni

Lo spazio tra disco e pastiglia dei freni si regola automaticamente attraverso il consumo delle pastiglie. Per controllare il consumo di esse procedete nella maniera seguente:

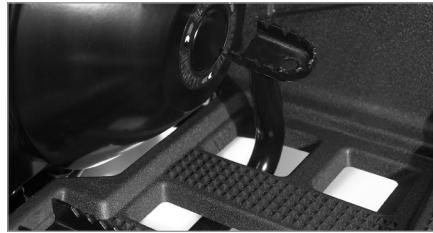
1. Smontate una delle ruote anteriori.
2. Misurate lo spessore di ogni pastiglia.
3. Nel caso in cui una delle pastiglie presenti uno spessore inferiore a 3,2mm, le pastiglie devono essere cambiate. Fissate la ruota con 65 Nm.



Freno idraulico

Rivolgete l'attenzione particolarmente sulla funzione regolare del freno.

1. Schiacciate il pedale / la leva del freno (sul manubrio).
2. Cercate di muovere il veicolo (il motore è spento, la trasmissione in folle e la leva retromarcia è orientata verso l'avanti).
3. Se le ruote anteriori e posteriori sono bloccate, il freno funziona bene.
4. Se invece non sono bloccate il freno deve essere aggiustato.



!! ATTENZIONE !!

Controllate il sistema freno idraulico ogni volta che volete utilizzare il veicolo. Seguite attentamente le istruzioni del libretto servizio.

Liquido freni

Controllate il livello del liquido freni guardando le marcature del recipiente. In caso di bisogno si deve aggiungere del liquido.

!! PRECAUZIONE !!

Quando riempite il recipiente, state attenti a non spargere del liquido





oppure toglietelo subito perché potrebbe danneggiare le parti in plastica.

!! PRECAUZIONE !!

Se il dado di fissaggio destro non può essere svitato, tutte e due le pastiglie del freno devono essere cambiate. Portate il vostro ATV da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

Manicotti di sicurezza

I manicotti di sicurezza in gomma dovrebbero essere controllati regolarmente.



Batteria

Nei modelli 400, 500, 650 la batteria si trova sotto il sedile. Il livello del liquido batteria dovrebbe essere sempre tra le marcature MAX e MIN. Nel caso in cui il livello si trovasse al di sotto della marcatura MIN aggiungete solo dell'acqua distillata.

!! ATTENZIONE !!

Agite con la massima precauzione nel maneggiare la batteria per evitare il contatto con l'acido che essa contiene.

Se la batteria è scarica, staccatela dal veicolo e ricaricatela per 10 ore con 1,4 ampère.

!! ATTENZIONE !!

Nel maneggiare la batteria dovete rispettare le indicazioni seguenti: astenetevi dal fumare e/o dal far uso di fiamme libere; proteggete gli occhi portando occhiali di sicurezza;



indossate vestiti appropriati per proteggere la pelle; in locali chiusi provvedete a garantire una ventilazione sufficiente.

Per ricaricare la batteria rispettate i punti seguenti:

1. Togliete il supporto batteria.
2. Staccate prima il cavo negativo, poi quello positivo e il tubo aria. Rimuovete la batteria.

!! ATTENZIONE !!

Evitate il contatto con gli occhi e la pelle.

!! PRECAUZIONE !!

Non caricate mai la batteria se è ancora collegata.

3. Togliete i turaccioli di spurgo e riempite la batteria (in caso di bisogno) di acqua distillata fino alla marcatura MAX.

4. Ricaricate la batteria (1,4 ampère per 10 ore).

!! PRECAUZIONE !!

Attenzione a non sovraccaricare la batteria!

5. Quando la batteria è ricaricata controllate il livello del liquido (in caso di bisogno aggiungere dell'acqua distillata). Montate i turaccioli di spurgo.

!! PRECAUZIONE !!

Prima di installare la batteria assicuratevi che l'interruttore d'accensione si trovi nella posizione OFF.

6. Reinstallate la batteria bloccandola con il supporto.
7. Fissate il tubo aria. Assicuratevi che esso sia privo di danni e fissato bene al telaio.
8. Pulite i collegamenti e i cavi della batteria.
9. Collegate prima il cavo positivo e

poi quello negativo.

!! PRECAUZIONE !!

State attenti a collegare bene i poli!



Candela d'accensione

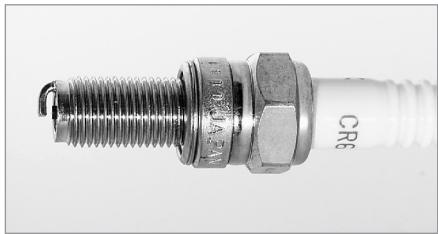
Il vostro ATV è dotato di una candela d'accensione di un certo tipo (vedi dati tecnici). Se l'isolatore della candela è di colore bruno chiaro essa funziona bene. Se invece presenta un colore bianco o scuro si deve controllare il motore o regolare il carburatore. Portate il veicolo ad un'officina specializzata.

□ NOTA

Se la candela si consuma precoemente in seguito a temperature esterne fredde, una velocità poco alta o un regime del motore basso, contattate la vostra officina specializzata.

Prima di togliere la candela pulite i dintorni per evitare che delle impurità giungano nel motore.

Per provocare un'accensione vera e propria, regolate la distanza degli elettrodi: per i modelli 250 e 300



0,6-0,7mm per quelli 400 e 500 0,7-0,8mm . A questo fine utilizzate uno spessimetro.

Installate la candela correttamente: si dovrebbe montare una nuova candela facendo mezzo giro (quando la rondella di bloccaggio tocca la testa del cilindro), se invece è già usata fare solo 1/8 giro.

Regolazione regime a vuoto

Per regolare bene il regime a vuoto del motore è necessario un contagiri. Nel caso in cui non ci fosse, portate l'ATV da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. Nel regolare il regime a vuoto procedete nella maniera seguente:

1. Avviate il motore e fatelo riscaldare.
2. Girate la vite di regolazione fino a ottenere i giri/minuto previsti.

Regime a vuoto	
400	1250-1350 giri/min
500	
650H1/ 650V2	1050-1150 giri/min



!! ATTENZIONE !!

Il regime a vuoto deve essere regolato correttamente. Fate riscaldare bene il motore prima di effettuare regolazioni.

Regolazione cavo dell'acceleratore

Per regolare correttamente il cavo dell'acceleratore (gioco), procedete nella maniera seguente:

1. Svitate la vite di fissaggio.
2. Spostate la copertura in gomma e girate l'elemento regolatore fino a ottenere un gioco di 3-6 mm.
3. Serrate il dado zigrinato contro



l'elemento regolatore e ricopriteli con la copertura in gomma.

Vaschetta del carburatore

Ogni tanto si dovrebbe svuotare la vaschetta del carburatore. È la vostra officina specializzata che effettua questo servizio.

Tubo di spurgo della benzina

Cambiate il tubo di spurgo della benzina ogni due anni. State attenti che il tubo di spurgo sia privo di svolte e ostruzioni e che ci sia una fissa connessione al carburatore. L'estremità di fronte deve essere aperta.

Filtro aria

Il filtro aria costituito da due parti va mantenuto pulito per garantire un'ottima performance del motore. Nel caso di condizioni di utilizzo normali del veicolo il filtro deve essere controllato negli intervalli indicati nel fascicolo di servizio. Se il veicolo viene impiegato spesso in un terreno sporco, bagnato o fangoso, è necessario un controllo del filtro ripetuto.

Il filtro aria si trova sotto il vano portaogetti !





- Togliete i due rivetti di plastica.
- Rimuovete il coperchio del vano portaoggetti e spingete in avanti il pezzo staccato del rivestimento.
- Tirate fuori il vano portaggetti.
- Aprite le quattro griffe e togliete il coperchio del filtro aria.
- Rimuovete il filtro insieme all'inserto in schiuma.
- Separate l'inserto dal filtro e pulite tutte e due le parti con un po' di acqua saponata.
- Fate seccare all'aria l'inserto in schiuma.
- Mettete l'inserto in un sacco di plastica, aggiungete un po' di detergente filtro aria e fatelo entrare bene nell'inserto.
- Premete l'inserto leggermente per togliere il detergente superfluo.
- Dopo che l'inserto sia seccato completamente, mettetelo nel filtro.

!! PRECAUZIONE !!

Non mettete mai dell'olio nel filtro o

nell'inserto in schiuma.

- Collocate la schiuma intorno al filtro aria e mettete il filtro nell'involucro.
- State attenti a posizionare ben il filtro aria nell'involucro e fissatelo bene con la protezione.
- Chiudete il tappo dell'involucro e fissatelo con le due vite. Montate il vano portaoggetti.

Tubo di scarico dell'involucro del filtro aria

Controllate ogni tanto il tubo di sca-



rico dell'involucro del filtro aria per vedere se ci sono residui di carburante, olio o sporco.

Disidratare la copertura della cinghia trapezoidale (cambio automatico)

□ NOTA

Se con il vostro ATV attraversate l'acqua, la copertura della cinghia trapezoidale dovrebbe essere libera-
ta da eventuali residui d'acqua.

1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano.
2. Togliete la vite di scarico e fate defluire l'acqua.
3. Mettete il cambio in folle e avviate il motore.
4. Accelerate alcune volte per „soffi-
ar via“ l'acqua restante e spegnete il
motore.
5. Montate la vite di scarico e serra-
tela bene.



■ NOTA

Si dovrebbe controllare regolarmente la cinghia trapezoidale e i giunti e, in caso di bisogno, sostituire la cinghia.



Pneumatici

Questo ATV è dotato di pneumatici a bassa pressione. (senza camera d'aria). Qui sotto trovate una lista con le dimensioni giuste. Non utilizzate in alcun caso pneumatici con altre dimensioni.

!! ATTENZIONE !!

Utilizzate sempre le dimensioni indicate e state attenti alla giusta pressione dei pneumatici.

Tipo	Davanti	Dietro
400/500	185/65/15	205/60/15
650-H1		
650-V2	O: 25x8-12	O: 25x11-12

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Nel set di utensili in dotazione si trova anche un rilevatore della pressione per misurare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Controllate la pressione ogni volta che mettete in moto il veicolo.

Battistrada

Utilizzare pneumatici dal battistrada consumato è estremamente pericoloso. Pneumatici fuoristrada devono presentare un battistrada di più di 3mm, pneumatici strada più di 1,6mm.

Rispettate le norme vigenti nel

Tipo	Pressione (tutti i modelli)	
	Avanti	Dietro
Pneumatici strada	0,8-1,0 bar (a seconda del carico e del percorso)	
Pneumatici fuoristrada	0,8-1,0 bar (a seconda del carico e del percorso)	

vostro paese! Pneumatici dal profilo consumato vanno cambiati immediatamente!





!! ATTENZIONE !!

Utilizzare pneumatici dal battistrada consumato è pericoloso e aumenta il pericolo di incidenti.

Cambiamento dei pneumatici

Questo veicolo è dotato di pneumatici a bassa pressione senza camera d'aria. L'aria si addensa là dove si toccano il cerchione interno e il tallone del pneumatico. Se il cerchione o il tallone sono danneggiati, può scompare l'aria. Siete prudenti nel cambiare i pneumatici per non guastare questi componenti. Nel caso in cui non avete degli utensili appropriati fate effettuare il cambio dal vostro concessionario ATV.

!! PRECAUZIONE !!

Quando togliete il cerchione dovete agire con la massima cautela per non danneggiare il cerchione o la superficie interna della ruota.

Cambiamento della ruota anteriore/posteriore

1. Parcheggiate il veicolo su di un terreno piano e azionate il freno di arresto
2. Svitate i dadi della ruota.
3. Alzate il veicolo mediante il cricco.
4. Togliete i dadi.
5. Rimuovete la ruota
6. Montate la ruota e fissatela con i dadi.
7. Serrate i dadi (65 Nm)
8. Staccate il cricco.

Fari

NOTA

La parte in vetro del faro è molto fragile. Nel caso di un cambio della lampada evitate il contatto diretto con la parte in vetro. Se la toccate inavvertitamente, pulitela con un fazzoletto secco.

Per cambiare la lampada, procedete nella maniera seguente:

1. Togliete la guarnizione e il supporto.
2. Ritirate la portalampada dal supporto e staccate la lampada.
3. Posizionate la nuova lampada . Montate la portalampada nell' ordine inverso.

!! PRECAUZIONE !!

Evitate il contatto diretto con la parte in vetro della lampada. Se lo toccate, pulitelo con un fazzoletto secco.

Luce posteriore

1. Togliete i due dadi di fissaggio e la copertura.
2. Esercitate una leggera pressione sulla lampada e fatela uscire girandola in senso anti-orario.
3. Inserite la nuova lampada nel filetto girandola in senso orario.
4. Montate la copertura.



Regolazione dei fari

La luce dei fari può essere regolata orizzontalmente (luce abbagliante/anabbagliante). Per regolarla ci si riferisce alla metà geometrica del raggio della luce abbagliante.

1. Parcheggiate il vostro ATV su una superficie piana in modo che il faro dista circa 6,1 m da un oggetto (p.e. un muro).

NOTA

Nel momento della regolazione il veicolo dovrebbe portare un carico medio. Misurate la distanza dal suolo al centro di ogni faro..

2. Misurate la distanza dal suolo al centro di ogni faro.

3. Marcate i valori misurati orizzontalmente all'oggetto (muro) davanti a ogni faro.

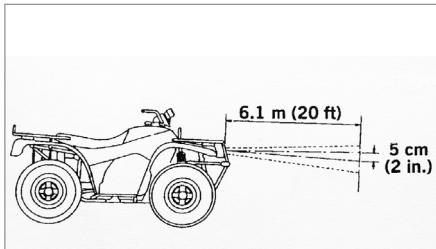
4. Aggiungete marcature verticali (+) alle marcature orizzontali.

5. Accendete le luci. ACCENDETE IN OGNI CASO IL FARO ABBAGLIANTE

6. Controllate l'irradiazione dei fari. I centri delle luci dovrebbero trovarsi 5 cm al di sotto delle marcature.

7. Regolate i supporti dei fari finché sia ottenuta la giusta irradiazione.

8. Orizzontalmente: Svitate il dado accanto alla guarnizione cavi del supporto dei fari. Regolate i fari e serrate i dadi.



Fusibili

Nei modelli 400/500/650 H1/650 V2 la morsettiera portafusibili si trova sotto il sedile.

NOTA

Per togliere un fusibile aprire prima le chiusure di sicurezza della morsettiera portafusibili.

Nel caso di un difetto elettrico controllate innanzitutto i fusibili.

!! PRECAUZIONE !!

Nel caso di un cambio dei fusibili state attenti a usare fusibili dello stesso





tipo o della stessa prestazione. Nel caso in cui un nuovo fusibile si fulminasse già dopo poco tempo contattate un'officina specializzata autorizzata.

Dispositivo di collegamento elettrico (400/500/650)

Sulla linea cavi posteriore si trova una presa per accessori elettrici (meno di 180 W).

!! PRECAUZIONE !!

Non utilizzate mai degli accessori che necessitano più di 180 W.



Utensili

Sotto il sedile del vostro ATV si trova una dotazione di utensili di base. Portatela sempre con voi.



PREPARAZIONE ALLO STOCCAGGIO INVERNALE DEL VEICOLO

!! PRECAUZIONE !!

Prima di conservare il veicolo dovreste assolutamente far effettuare un servizio per evitare la formazione di ruggine e/o un deterioramento dello stato di diversi componenti.

ARCTIC CAT raccomanda di far eseguire diversi lavori di servizio prima di conservare l'ATV. Nel caso in cui questi lavori non vengano fatti da un'officina specializzata autorizzata si prega di rispettare i punti seguenti:

1. Pulite il sedile con un fazzoletto umido.
2. Pulite l'intero veicolo togliendo erba, olio o altre impurità. State attenti a non far entrare dell'acqua nel motore. Fate seccare bene il veicolo.
3. Svuotate il serbatoio di carburante o aggiungete un Fuel Stabilizer Arctic Cat. Togliete il filtro aria.

Accendete il motore e mantenetelo nella marcia in folle. Utilizzate un Engine Preserver Arctic Cat e spruzzatene un po' nell'apertura del filtro aria per 10-20 secondi. Montate il filtro aria.

!! PRECAUZIONE !!

Se l'interno dell'involucro del filtro è sporco, esso deve essere pulito prima di accendere il motore.

4. Fate defluire la benzina dalla vasetta del carburatore.
5. Ficcate un fazzoletto pulito nell'apertura dello scappamento.
6. Lubrificate il manicotto del manubrio e i supporti degli ammortizzatori con un po' di olio leggero.
7. Controllate tutte le viti, i dadi e gli elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati.
8. Pulite il veicolo accuratamente.
9. Smontate i cavi della batteria (prima il raccordo negativo) e togliete la

batteria. Pulite la batteria e i cavi e conservateli in un luogo asciutto e pulito.

10. Se possibile, non conservate il veicolo all'aperto.

!! PRECAUZIONE !!

Non conservate il vostro veicolo in piena luce solare. Non utilizzate una copertura in plastica per evitare la formazione di ruggine.



DOPO UN ARRESTO PROLUNGATO

Se seguite la procedura giusta per pour „restituire la forma al vostro ATV“ dopo una pausa prolungata, ciò vi garantisce l'assenza di guasti per tanto tempo. Osservate le indicazioni qui di seguito :

1. Pulite il veicolo.
2. Pulite il motore. Togliete il fazzoletto dall'apertura dello scappamento.
3. Controllate tutti i cavi di controllo e le condotte per vedere se ci sono dei guasti e/o un consumo visibile.
4. Cambiate l'olio motore/di trasmissione e i filtri.
5. Caricate la batteria e installatela con i cavi (prima il cavo positivo).
6. Controllate tutto il sistema freno (livello del liquido, pastiglie,ecc.), tutte le unità di controllo, la funzione di tutte le luci (fari, luce di arresto/luce posteriore) e l'irradiazione dei fari.
7. Controllate la pressione dei pneumatici.
8. Controllate tutte le viti, i dadi e gli

elementi di fissaggio per vedere se sono ben serrati.

9. Assicuratevi che il manubrio si lasci muovere correttamente.
10. Controllate la candela. Pulite o cambiatela in caso di bisogno.

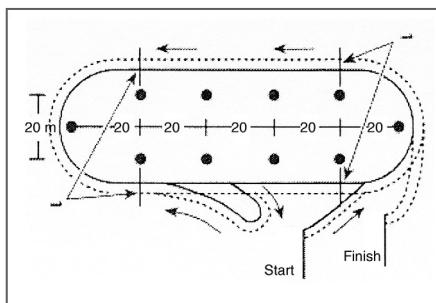


PER LA VOSTRA SICUREZZA

Fatevi dimostrare dal vostro concessionario le manovre di operazione e di guida; esercitate poi ogni manovra. Imparate le tecniche corrette.

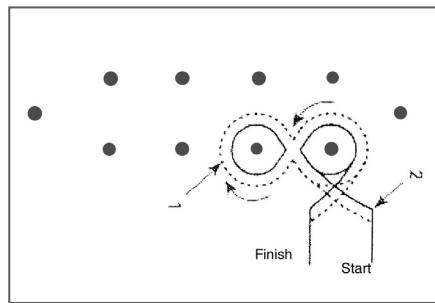
Costruite un percorso di esercizio con dei coni stradali (larghezza ca. 6m e lunghezza ca. 30m).

Usate inoltre alcuni pali o pezzi di legno (diametro: almeno 10cm) come ostacolo da sormontare.



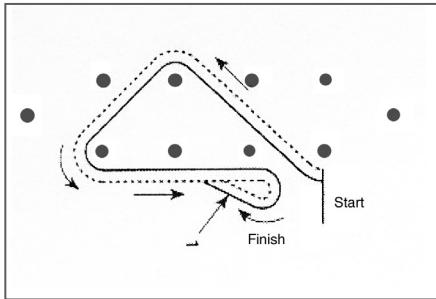
1) Partire e fermarsi

- Fate un giro in senso orario e un altro giro in senso anti-orario
- Fermatevi e partite varie volte mentre state facendo il giro (1)



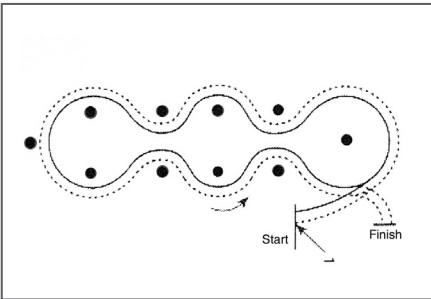
2) Curve a sinistra e a destra

- Fate un otto usando due dei coni
- 3 giri



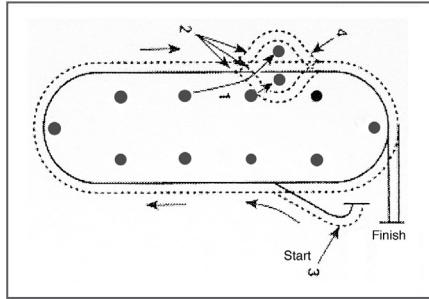
3) Curve brusche

- Curve da meno di 90 gradi
- 2 giri in senso orario, 3 giri in senso anti-orario



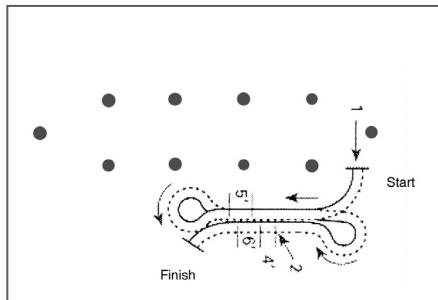
4) Fare lo slalom

- Passate per il lato interno ed esterno dei coni
- 3 giri



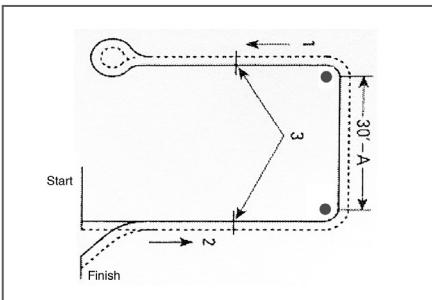
5) Curve veloci

- Spostate due coni (1)
- Andate improvvisamente a sinistra, destra o dritto (2)



6) Sormontare degli ostacoli

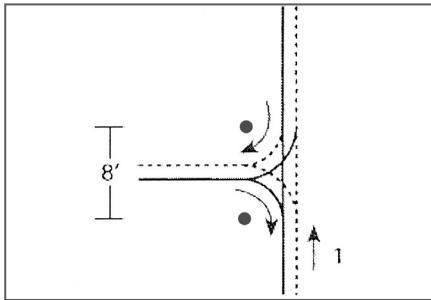
- Usate dei pali o pezzi di legno di un diametro di almeno 10cm (2)
- Sormontate gli ostacoli con la ruota sinistra, destra e con tutt'e due le ruote



7) Attraversare delle colline

- Andate su (2) e giù (1) (inclinazione meno di 25 gradi)
- Fermatevi, partite (3) e attraversate la collina lateralmente (A)

Eseguite questa manovra sulla pianura, se non disponete di una collina



8) Curve K e curve U

- Salite e scendete
- Curva U sulla collina
- Curva K sulla collina

Eseguite questa manovra sulla pianura, se non disponete di una collina

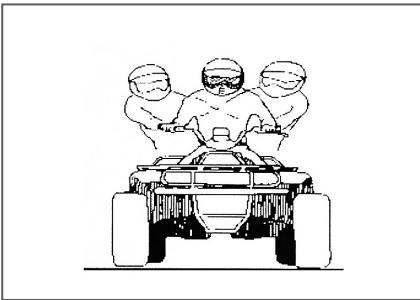


GUIDARE ATTIVAMENTE

Guidare di maniera attiva vuol dire muovere il corpo. Dovete imparare a ripartire il peso del vostro corpo nelle curve per tenere sotto controllo il vostro ATV anche in situazioni difficili.

Le statistiche hanno dimostrato che le persone inesperte hanno una frequenza di accidenti 13 volte più grande di quelle che hanno acquisito delle esperienze durante più di un mese.

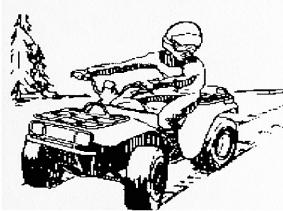
Per questa ragione è estremamente opportuno frequentare un corso di guida speciale ! Per ulteriori informazioni contattate il vostro concessionario ATV.



Guidare

Non appena il motore è caldo, il vostro veicolo è pronto ad essere impiegato. Vogliate rispettare i punti seguenti :

Mettete i piedi sul poggiapiedi e le mani sul manubrio. Tenete schiacciato il freno a mano e disattivate il freno d'arresto. Mettete la prima marcia, mollate lentamente il freno e azionate l'acceleratore con il pollice.



Spostare il peso e mantenere l'equilibrio:

Quando fate una curva, sporgetevi leggermente in avanti e verso il lato interno della curva. Spostate il vostro peso sul poggiapiedi interno. Quando sentite che le ruote esterne perdono il contatto con il suolo, ridotte la velocità, spostate il peso verso il lato esterno e prendete la curva seguendo un raggio più grande, se possibile.

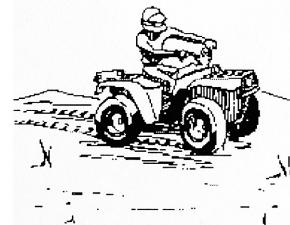


Prendere una curva dal raggio grande

Circa il 20 % degli incidenti con degli ATV succede nelle curve. Per questa ragione è raccomandato comportarsi con la massima cautela proprio in queste situazioni.

Per passare una curva dal raggio grande, vogliate osservare i punti seguenti :

1. Riducete la velocità prima di prendere una curva.



2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.



3. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità.



Prendere una curva dal raggio piccolo

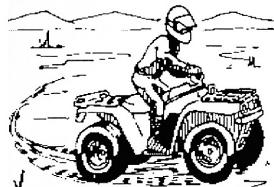
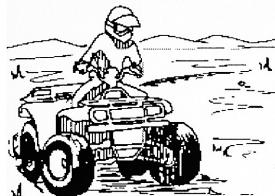
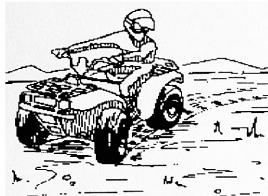
Quando siete in grado di dominare le curve dal raggio grande, potete cominciare a esercitarvi nel prendere quelle dal raggio piccolo. Anche qui ci sono dei passi importanti che dovreste rispettare in ogni caso :

1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Spostate il vostro peso verso il lato interno della curva.

3. Dovete sporgervi ancora più verso l'interno che nel caso di una curva dal raggio grande.

4. Nel caso in cui non riuscite a mantenere le ruote sul suolo, riducete la velocità e fate ritornare il manubrio.

5. Quando uscite dalla curva aumentate lentamente la velocità.



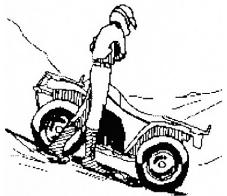
Prendere una curva veloce

Le curve veloci sono quelle più difficili che dovreste prendere solo se avete già acquisito una certa esperienza con il vostro ATV.

1. Riducete la velocità prima di prendere la curva.
2. Girate il manubrio e spostate contemporaneamente il vostro peso verso l'interno.

3. Accelerate lentamente.

4. Per prendere la curva più velocemente, spostate il vostro peso verso l'interno alzando un po' il vostro corpo dal sedile.



Curva K

Le curve K, le dovete prendere quando, salendo, vi fermate senza volerlo.

1. Fermatevi dove siete, azionate i freni e mettete la leva comando cambio sulla posizione neutra.
2. Spegnete il motore.
3. Spostate il vostro peso sempre in avanti.
4. Scendete dal vostro ATV dal lato della collina.

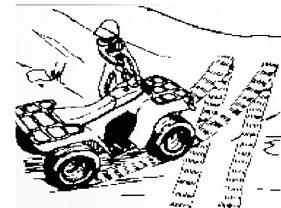
5. Quando vi trovate a sinistra del vostro ATV girate il manubrio completamente a sinistra.

6. Mollate un po' il freno, ma schiacciate ancora la leva freno.

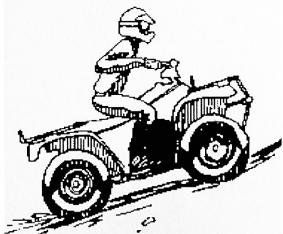
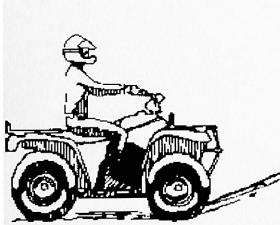
7. Fate rotolare l'ATV sul vostro lato destro fino a che si orienti un po' verso il basso.

8. Frenate ancora.

9. Salite sull'ATV dal lato della collina e sedetevi spostando il vostro peso anche verso il lato della collina.



10. Avviate il motore e seguite le regole della discesa.



La salita

Ca il 20 % degli incidenti con gli ATV succede in seguito a un comportamento sbagliato durante la salita. Per questa ragione è molto importante attenersi ai punti seguenti :

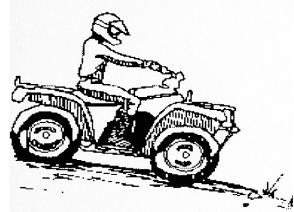
1. Ingranate una marcia inferiore e accelerate prima di salire. Mantenete allora una velocità costante.
2. Sporgetevi in avanti il più lontano possibile. Nel caso di una collina molto ripida, alzatevi e sporgetevi in avanti.

3. Se perdete velocità, ingranate rapidamente una marcia inferiore e non accelerate più perché le ruote non perdano il contatto con il suolo o,
4. Se questo non funziona e il terreno lo permette, fate una curva U, scendete e cercate ancora una volta di salire sulla collina o

Quando avete perso tutta la velocità e non riuscite più ad avanzare, fate una curva K.

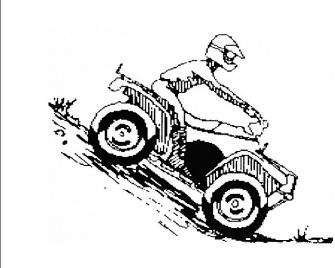
!! ATTENZIONE !!

Non percorrete mai un terreno da un'inclinazione che supera il 25%.



La discesa

1. Spostate il vostro peso indietro il più lontano possibile.



2. Scegliete una marcia bassa.



3. Schiacciate leggermente il freno e riducete il gas.



Attraversare un pendio lateralmente

Persino per un conduttore pratico è estremamente difficile e pericoloso attraversare un pendio lateralmente. Cercate allora di evitare tali situazioni. Nel caso in cui non avete veramente altra possibilità, vogliate rispettare i punti seguenti :

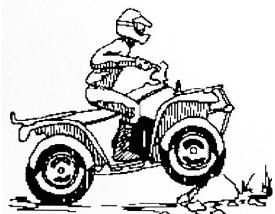
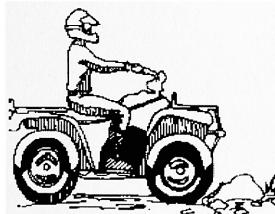
1. Andate a una velocità bassa.



2. Spostate tutto il vostro peso verso il lato della collina e appoggiatevi al poggiapiedi di questo lato.



3. Se il vostro ATV minaccia di ribaltare, girate il manubrio verso il basso. Se ciò non è possibile a causa della natura del terreno o di altre condizioni, fermate l'ATV e scendete dal lato della collina.



Attraversare ostacoli

È pericoloso attraversare degli ostacoli. Evitate di farlo se possibile. Il passaggio oltre ceppi o pietre richiede una combinazione di tutte le tecniche imparate finora. Rispettate soprattutto i punti seguenti :

1. Andate lentamente.
2. Dirigetevi direttamente verso l'ostacolo.
3. Alzatevi dal sedile.

5. Quando le ruote anteriori hanno raggiunto l'ostacolo , accelerate un po'.
6. Quando le ruote anteriori hanno raggiunto il punto più alto dell'ostacolo, riducete il gas.
7. Restate rilassati per poter ammortizzare dei colpi.

8. Quando l'ATV minaccia di ribaltare, spostate il vostro peso per mantenere l'equilibrio.



Quando il veicolo sbanda e scivola

Quando perdete il controllo sul vostro veicolo mentre traversate la sabbia, l'olio, l'acqua o il ghiaccio:

1. Girate il manubrio nella direzione dello sbando.
2. Non frenate finché il veicolo abbia finito di sbandare
3. Spostate il vostro peso in avanti.

Parcheggiare in un terreno ripido

1. Ingranate una marcia.
2. Azionate il freno di arresto.
3. Chiudete la valvola del serbatoio.
4. Piazzate qualcosa sotto le ruote posteriori per bloccarle.

Attraversare l'acqua

Quando attraversate l'acqua, essa non dovrebbe arrivare che fino ai poggia piedi del vostro ATV – altrimenti rischiate un guasto al motore. Evitate anche di guidare il vostro

veicolo in fiumi impetuosi.

Quando attraversate l'acqua dovete rispettare i punti seguenti:

1. Misurate la profondità del fiume e controllate se ci sono degli ostacoli, come p.e. ceppi o pietre.
2. Andate lentamente.
3. Assicuratevi che ci sia una possibilità di uscire dal fiume dall'altra parte.
4. Nel caso in cui vi impantanaste nel fango, cercate di liberare l'ATV a strappi.
5. Quando uscite dall'acqua, assicuratevi che i freni funzionino correttamente.

Guidare nel tempo freddo

□ NOTA

Assicuratevi che gli elementi di comando funzionino perfettamente e che non siano gelati.

!! ATTENZIONE !!

Per la vostra sicurezza personale è importante che vi mettiate abbastanza vestiti caldi.

1. Mettete la leva di comando cambio sulla posizione neutra e muovete l'ATV in avanti e indietro per controllare se le ruote si muovono liberamente. Quando l'ATV non si lascia spingere, o le ruote sono gelate al suolo, o le pastiglie ai dischi del freno.
2. Se le ruote sono gelate al suolo, versate un po' d'acqua calda intorno per sciogliere il ghiaccio.





!! PRECAUZIONE !!

Prima di mettere in moto il vostro ATV, muovetelo in avanti e indietro per verificare se le ruote rotolano liberamente.

3. Quando sono gelati i freni, portate il vostro ATV in un luogo più caldo per sciogliere il ghiaccio.

!! ATTENZIONE !!

Non cercate mai di disgelare i freni versandoci sopra dell'acqua calda !

NOTA

Dopo aver disgelato i freni, seccateli azionandoli varie volte mentre guidate.

NOTA

Quando attraversate l'acqua, il fango o la neve, è importante seccare tutti e due i sistemi di frenaggio prima di parcheggiare l'ATV.

!! ATTENZIONE !!

Guidate lentamente e con cautela, quando vi trovate su di un terreno coperto di neve e di ghiaccio. Aspettatevi sempre delle condizioni di terreno variabili !

4. Esercitatevi a guidare sul ghiaccio e la neve su delle superfici piatte ed estese prima di andare su strade coperte di ghiaccio.

5. Scoprite qual'è la reazione dell'ATV alle vostre manovre di frenaggio e di guida su un terreno coperto di ghiaccio.





FAQ's

Troubleshooting

Problema

- Il vostro veicolo non può essere avviato.
- Non si può mettere la retromarcia – e/o si sente un rumore strepitante.
- La luce (clacson, lampeggiatore...) non funziona.
- Il motore si ferma.
- Nel veicolo non si può passare da 2WD a 4WD.

Soluzione

- ✓ È necessario utilizzare la levetta d'aria? (650 V2)
- ✓ La batteria non è accordata e/o, deve essere ricaricata (p.e. dopo un arresto prolungato)?
- ✓ Mettete la leva comando cambio nella posizione „N“, o azionate la leva del freno quando è ingranata una marcia.
- ✓ Avete fermato il veicolo completamente prima di mettere una marcia?
- ✓ La chiavetta d'accensione è nella posizione corretta?
- ✓ Controllate i fusibili nella morsettiera.
- ✓ Il regime di rotazione a vuoto è troppo basso?
- ✓ Avete messo il bloccaggio del differenziale?
- ✓ Spostate il vostro ATV un po' in avanti e indietro.





FAQ's

Problema

- Il tachimetro non indica la velocità giusta.
- A partire di un'altitudine di 1500m è possibile che il veicolo non presenti più un rendimento di 100%.
- Si può usare una pulitrice ad alta pressione?
- A che cosa dovete fare attenzione quando comprate degli accessori?

Soluzione

- ✓ Avete controllato l'unità nella quale è indicata la velocità (km/h o mph) ?
- ✓ I magneti e i sensori sono installati correttamente sul vostro veicolo?
- ✓ Cambiate gli iniettori principali del carburatore.
- ✓ In generale sì. Ma state attenti a non dirigere il getto direttamente sulle parti elettriche (luce, fusibili,...).
- ✓ Si tratta di accessori originali Arctic Cat™ ?
- ✓ Sono stati installati da un concessionario autorizzato Arctic Cat™ ?
- ✓ Rispettate i regolamenti legislativi del vostro paese.

□ NOTA

Nel caso in cui questi problemi non potessero essere risolti seguendo le proposte fatte qui sopra e/o se ci fossero ancora altri problemi, mettetevi in contatto con il vostro concessionario ARCTIC CAT.





GARANZIA

ARCTIC CAT accorda le prestazioni di garanzia prescritte dalla legge per ogni nuovo ATV di ARCTIC CAT come pure per ogni pezzo di ricambio e accessorio prodotto e/o venduto da ARCTIC CAT. Il diritto a garanzia per il compratore si estende soltanto sui pezzi ed accessori comprati per l'intermediario di un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. I diritti di garanzia per gli ATV vengono accordati al primo compratore, ma possono essere trasferiti a terzi contro una commissione di EUR 25,-.

I diritti di garanzia scadono nel caso di riparazioni o interventi effettuati con altri pezzi che quelli originali di ARCTIC CAT. ARCTIC CAT declina ogni responsabilità per difetti che ne risultano.

ARCTIC CAT assume le spese per tutti i pezzi di ricambio che sono considerati essere sotto garanzia.

I lavori di riparazione DEVONO

essere effettuati da un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT non assume né le spese di trasporto né quelli di locazione (per i veicoli a nolo). Le prestazioni di garanzia per pezzi difettosi sono sottomesse al controllo da parte di ARCTIC CAT o un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato. ARCTIC CAT si riserva il diritto di esaminare tali pezzi in fabbrica.

Durata della garanzia:

1. 24 mesi a partire della data di vendita per gli apparecchi ATV.
2. 6 mesi a partire della data di vendita per le batterie.
3. 30 giorni a partire della data di vendita per i pezzi e gli accessori.

Esclusi dalla garanzia sono:

- Danni dovuti all'uso cattivo del veicolo o dei parti di ricambio e degli accessori.
 - Pezzi che sono sottomessi a un consumo naturale.
- Incidenti, abuso o azioni negligenti.
- Ogni modifica o eliminazione di pezzi (p.e. silenzioso di aspirazione d'aria, silenzioso, valvola) senza ordine espressa di ARCTIC CAT.

NESSUN DIRITTO DI GARANZIA è accordato nei casi seguenti:

- Comportamento irregolare durante la « fase di rodaggio », lavori di riparazione e di conservazione inappropriati.
- Riparazioni non effettuati da un'officina specializzata autorizzata.
- Trattamento inappropriato.
- Utilizzo di ugelli del carburatore e altri accessori impropri.
- Utilizzo di carburanti, lubrificanti o candele impropri.
- Incidenti, abuso o azioni negligenti.
- Ogni modifica o eliminazione di pezzi (p.e. silenzioso di aspirazione d'aria, silenzioso, valvola) senza ordine espressa di ARCTIC CAT.



- Utilizzo dell'ATV a ogni tipo di corsa.
- Integrazione del motore in un altro veicolo.
- Eliminazione o modifica del numero di telaio o di motore.
- Utilizzo di pezzi non venduti da ARCTIC CAT.
- Difetti in seguito a un trasporto inappropriate.
- Mancato rispetto dell'intervallo di servizio prescritto (1° servizio dopo 500 km, 2° servizio dopo 1500 km, poi ogni 1500 km o dopo un anno, dipende da quello che si realizza prima.);
- Modifiche del veicolo non espressamente autorizzate dal produttore.

In considerazione delle dichiarazioni qui sopra, ogni diritto a garanzia è legato ai diversi periodi di garanzia.



DOMANDE DI GARANZIA

Nel momento dell'acquisto di un nuovo ATV ricevete una carta di registrazione. Dovete compilarla e rispedirla a ARCTIC CAT, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria.

Una copia di essa resta dal vostro concessionario ATV ARCTIC CAT. Inoltre, il cliente riceve un certificato di proprietà che deve essere presentata in occasione di ogni domanda di garanzia.

Le riparazioni di garanzia devono essere effettuate soltanto da un'officina specializzata autorizzata.

Quando si manifesta un caso di garanzia l'officina specializzata esamina il guasto e ripara o sostituisce i pezzi difettosi GRATUITAMENTE. Il cliente deve firmare una domanda di garanzia per assicurare che la riparazione o la sostituzione del pezzo sotto garanzia abbia avuto luogo.

Il proprietario dell'ATV è obbligato a mantenere e a maneggiare l'ATV correttamente secondo le istruzioni d'uso di ARCTIC CAT.

ARCTIC CAT declina ogni responsabilità di garanzia per riparazioni necessarie in seguito a un maneggi scorretto dell'ATV, al mancato rispetto delle misure descritte per la conservazione dell'ATV o dei diversi lavori di servizio.

Se avete delle domande in riguardo alla procedura di garanzia rivolgetevi a un concessionario ATV ARCTIC CAT autorizzato.

MODIFICA DELL' INDIRIZZO/ CAMBIAMENTO DEL PROPRIETARIO E TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA

ARCTIC CAT ha registrato l'indirizzo del proprietario dell'ATV nello schegario dei clienti per poter trasmettere importanti informazioni di sicurezza al cliente. Per questa ragione vi pregheremmo di informare ARCTIC CAT immediatamente su modifiche di indirizzo o cambiamenti di proprietario. Compilate il modulo completamente e inviatelo a ARCTIC CAT, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Austria.

Con questo modulo potete trasferire anche dei diritti di garanzia : Compilate completamente e inviatelo alla ARCTIC CAT AG insieme a una copia del certificato di proprietà e un assegno da accreditare nell'ammontare di EUR 25,-.





ARCTIC CAT sbrigherà la domanda e rilascerà un nuovo certificato per il periodo restante della rivendicazione di garanzia.





MODIFICA DELL' INDIRIZZO

CAMBIAMENTO DEL PROPRIETARIO

TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA

**MODIFICA DELL' INDIRIZZO/CAMBIAMENTO EL
PROPRIETARIO/TRASFERIMENTO A:**

Nome: _____

Indirizzo: _____

**Anno di costruzione
e modello:** _____

Numero di telaio: _____





APPUNTI





APPUNTI





APPUNTI





APPUNTI





APPUNTI



INFO

Tutte le caratteristiche di attrezzatura in questo opuscolo si riferiscono alla variante di base. Per vedere l'attrezzatura ulteriore e le opzioni singole disponibili vogliate consultare il listino prezzi.

NOTA

Alcune delle informazioni in questo opuscolo non potrebbero più essere esatte a causa di modifiche apportate ai prodotti dopo la stampa della presente. I modelli dimostrati sulle immagini contengono in parte un'attrezzatura speciale. Prima di passare l'ordine vogliate chiedere l'informazione più recente al vostro concessionario ARCTIC CAT. Il produttore si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza preavviso delle modifiche a prezzi, colori, materiali, specificazioni e modelli.

Salvo errore e omissione!





